



2025

FELIZ NATAL E BOM ANO NOVO
(JOYEUX NOËL & BONNE ANNÉE)



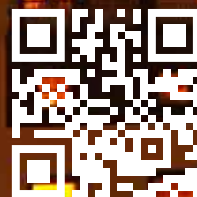
CARO HÓSPEDE,
É COM MUITO GOSTO QUE LHE DAMOS
AS BOAS-VINDAS À ILHA DA MADEIRA
E AO VILA PORTO MARE.
DURANTE A QUADRA NATALÍCIA,
ENTRE 19 DE DEZEMBRO E 1 DE JANEIRO,
TEMOS O PRAZER DE APRESENTAR O PROGRAMA
DE NATAL E FIM DE ANO 2024/2025 QUE INCLUI
NOVOS EVENTOS, ATIVIDADES E DECORAÇÕES.
PARA PARTICIPAR,
TEM APENAS DE RESERVAR NA RECEÇÃO.

//

(CHER CLIENT,
C'EST AVEC BEAUCOUP DE PLAISIR
QUE NOUS VOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE
SUR L'ÎLE DE MADÈRE ET AU VILA PORTO MARE.
PENDANT LA PÉRIODE DE NOËL,
ENTRE LE 19 DÉCEMBRE ET LE 01 JANVIER,
NOUS AVONS LE PLAISIR DE PRÉSENTER
LE PROGRAMME DE NOËL ET DE LA FIN D'ANNÉE
2024/2025, QUI INCLUT DE NOUVEAUX
ÉVÉNEMENTS, DE NOUVELLES ACTIVITÉS
ET DE NOUVELLES DÉCORATIONS.
POUR PARTICIPER,
IL SUFFIT DE RÉSERVER À LA RÉCEPTION.)

DESCUBRA MAIS TRADIÇÕES
DO NATAL MADEIRENSE AQUI:

DÉCOUVREZ PLUS DE TRADITIONS
DE NOËL DE MADÈRE ICI:



12 passas, 12 desejos!

12 RAISINS, 12 VŒUX!

QUANDO O ANO NOVO SE APROXIMA, REUNIMOS A FAMÍLIA E OS AMIGOS PARA CELEBRAR, BRINDAR E AGRADECER O ANO QUE PASSOU. É TAMBÉM A ALTURA PERFEITA PARA RENOVAR ESPERANÇAS E FAZER VOTOS PARA O FUTURO. EM PORTUGAL, SEGUIMOS A TRADIÇÃO DAS 12 PASSAS À MEIA-NOITE: AO SOM DAS 12 BADALADAS, COMEMOS UMA PASSA POR CADA MÊS DO ANO QUE ESTÁ POR VIR. COM CADA PASSA, FAZEMOS UM DESEJO, TRANSFORMANDO O MOMENTO NUMA CELEBRAÇÃO DE PROMESSAS, SONHOS E ESPERANÇA PARA O ANO QUE COMEÇA.

(À L'APPROCHE DU NOUVEL AN, NOUS NOUS RASSEMBLONS EN FAMILLE ET ENTRE AMIS POUR CÉLÉBRER, PORTER UN TOAST ET EXPRIMER NOTRE GRATITUDE POUR L'ANNÉE PASSÉE. C'EST AUSSI LE MOMENT PARFAIT POUR RENOUELER NOS ESPOIRS ET FORMULER DES VŒUX POUR L'AVENIR. AU PORTUGAL, NOUS SUIVONS LA TRADITION DES 12 RAISINS À MINUIT : AU SON DES 12 COUPS DE MINUIT, NOUS MANGEONS UN RAISIN POUR CHAQUE MOIS DE L'ANNÉE À VENIR. AVEC CHAQUE RAISIN, NOUS FAISONS UN VŒU, TRANSFORMANT CE MOMENT EN UNE CÉLÉBRATION DE PROMESSAS, DE RÊVES ET D'ESPOIR POUR L'ANNÉE QUI COMMENCE.)



Feliz

21 SÁBADO
SAMEDI

17H00
HAPPY HOUR
// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
GOLDEN OLDIES
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LETÍCIA & MARINA
// BAR PORTOFINO

21H00
PIANO NIGHT
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LUÍS VASCONCELOS
// BAR OCEANO

22 DOMINGO
DIMANCHE

17H00
HAPPY HOUR
// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
ALL TIMES HITS
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
MIGUEL PIRES
// BAR PORTOFINO

21H00
BALLROOM
& EVERGREEN
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
DUO LUNA
// BAR OCEANO

23 SEGUNDA
LUNDI

17H00
HAPPY HOUR
// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
ACOUSTIC NIGHT
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
CRISTINA BARBOSA
// BAR PORTOFINO

21H00
BALLROOM
& EVERGREEN
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
DUO ARMONIA
// BAR OCEANO



RESERVAS: RECEÇÃO
NÚMERO LIMITADO DE PARTICIPANTES

(RÉSERVATIONS: RÉCEPTION
NOMBRE LIMITÉ DE PARTICIPANTS)



RESERVAS
JANTAR ESPECIAL DE NATAL:
(RESERVATIONS
DÎNER SPÉCIAL DE NOËL:)
20-23 DEZ
// 10H00-12H00 & 16H00-17H00
24 DEZ
// 10H00-12H00
PORTO MARE LOWER LOBBY

Natal

JOYEUX NOËL

24 TERÇA
MARDI

17H00
HAPPY HOUR

// BAR PORTOFINO
& OCEANO

17H30
CÂNTICOS DE NATAL
(CHANTS DE NOËL)

COM (AVEC)

ENSEMBLE VOCAL VOCE
JUBILO

// PORTO MARE
LOWER LOBBY

18H30 ******
JANTAR ESPECIAL
DE NATAL

(DÎNER SPÉCIAL
DE NOËL)

// ALFAMA
// MED
// ATLÂNTIDA
// HORTA

00H00
MISSA DO GALO
(MESSE DE MINUIT
DE NOËL)

ESTE PROGRAMA ESTÁ SUJEITO A ALTERAÇÕES
SEM AVISO PRÉVIO

(LE PROGRAMME EST SUJET À MODIFICATIONS
SANS AVIS PRÉALABLE)

RESTRICÇÕES ALIMENTARES:
CONTACTE COM ANTECEDÊNCIA A RECEÇÃO

(RESTRICTIONS ALIMENTAIRES:
CONTACTEZ LA RÉCEPTION AVEC
ANTÉCÉDENCE)

25 QUARTA
MERCREDI

09H00 - 10H00
PEQUENO-ALMOÇO
COM O PAI NATAL
(PETIT-DEJEUNER
AVEC LE PÈRE NOËL)

// ATLÂNTIDA
// ALFAMA

13H00 - 15H00 *****
ALMOÇO DE NATAL
(DÉJEUNER DE NOËL)

// ATLÂNTIDA (BUFFET)
40 € P/PAX
BEBIDAS NÃO INCLUÍDAS
(BOISSONS NON COMPRISÉS)

17H00
HAPPY HOUR

// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
A TRIP
TO THE PAST

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
THE WALKING GROOVES
// BAR PORTOFINO

21H00
POP / ROCK

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LUÍS SALVADOR
// BAR OCEANO

26 QUINTA
JEUDI

15H30 *****
WORKSHOP SABORES
DA MADEIRA

(SAVEURS DE MADÈRE)

PONCHA, RUM, BROA
E BOLO DE MEL
(PONCHA, RHUM, BISCUITS
ET GÂTEAU AU MIEL)

// BAR PORTOFINO

17H00
HAPPY HOUR

// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
BEE GEES TRIBUTE

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
THE WALKING GROOVES

// BAR PORTOFINO



Jantares de gala

DÎNERS DE GALA

MENUS ESCOLHIDOS EXCLUSIVAMENTE PARA ESTAS NOITES TÃO ESPECIAIS. A COZINHA É DE EXCEÇÃO E OS PRATOS PREPARADOS COM TODA A DELICADEZA.

(MENUS CHOISIS EXCLUSIVEMENT POUR CES SOIRÉES SI SPÉCIALES. LA CUISINE EST EXCEPTIONNELLE ET LES PLATS PRÉPARÉS AVEC UN GRAND RAFFINEMENT.)

ATLÂNTIDA . BUFFET

PARA A CEIA E ALMOÇO DE NATAL, O RESTAURANTE ATLÂNTIDA PREPAROU BUFFETS ESPECIAIS RECHEADOS DE IGUARIAS DESTA ÉPOCA.

(POUR LE DÎNER ET LE DÉJEUNER DE NOËL, LE RESTAURANT ATLÂNTIDA A PRÉPARÉ DES BUFFETS SPÉCIAUX PLEINS DE DÉLICES DE SAISON.)



RESERVAS (RESERVATIONS):
20-23 DEZ & 27-30 DEZ . 10H-12H & 16H-17H
24 DEZ . 10H-12H
// PORTO MARE LOWER LOBBY
31 DEZ . 10H - 12H
// PORTO MARE RECEPTION DESK

RESTRICÇÕES ALIMENTARES:
CONTACTE COM ANTECEDÊNCIA A RECEÇÃO
(RESTRICTIONS ALIMENTAIRES:
CONTACTEZ LA RÉCEPTION AVEC ANTÉCÉDENCE)

O HORTA APRESENTA UMA COZINHA PURA, ATUAL E SAUDÁVEL, QUE OFERECE COMIDA NUTRITIVA, EQUILIBRADA E DE CONFORTO. NA CARTA PREDOMINAM OS PRATOS COM INGREDIENTES LOCAIS E DE PROXIMIDADE, CUIDADOSAMENTE SELECIONADOS. UMA GASTRONOMIA SUSTENTÁVEL, DIFERENCIADA PELA VALORIZAÇÃO DOS VEGETAIS E LEGUMES.

(LE RESTAURANT HORTA PROPOSE UNE CUISINE PURE, ACTUELLE ET SAINE, OFFRANT DES ALIMENTS NUTRITIFS, ÉQUILIBRÉS ET RÉCONFORTANTS. AU MENU, DES PLATS SOIGNEUSEMENT SÉLECTIONNÉS AVEC DES INGRÉDIENTS LOCAUX ET DE PROXIMITÉ PRÉDOMINANT. UNE GASTRONOMIE DURABLE, QUI SE DISTINGUE PAR LA VALORISATION DES VÉGÉTAUX ET DES LÉGUMES.)

24 Dec

BIFE TÁRTARO DE VACA
TARTARE DE BOEUF

COGUMELOS, FOIE GRAS E TRUFA
CHAMPIGNONS, FOIE GRAS ET TRUFFE

BACALHAU COM MOLHO PIL-PIL
MORUE À LA SAUCE PIL-PIL

BOMBOM DE RABO DE BOI
BONBON DE QUEUE DE BOEUF

ARROZ-DOCE
COM SORVETE DE LARANJA-SANGUÍNEA
RIZ AU LAIT
ACCOMPAGNÉ DE SORBET À L'ORANGE SANGUINE

31 Dec

BRANDADA DE BACALHAU
BRANDADE DE MORUE

ERVILHA, GUANCIALE E TRUFA
PETITS POIS, GUANCIALE ET TRUFFE

ARROZ DE CARABINEIRO E SALICÓRNIA
RIZ AUX GAMBON ÉCARLATE ET À LA SALICORNE

PATO COM CEREJA E VINHO DO PORTO
CANARD AUX CERISES ET AU PORTO

BERGAMOTA COM GIANDUJA
BERGAMOTE AU GIANDUJA

24 Dez

CARPACCIO DE SALMÃO E ATUM,
ESPUMA DE LIMÃO, ERVAS AROMÁTICAS
CARPACCIO DE SAUMON ET THON,
ÉCUME DE CITRON, FINES HERBES ÉCUME HERBES

CAPPUCCINO DE LEGUMES E VINHO BRANCO
COM CROCANTE DE PANCETTA

CAPPUCCINO DE LÉGUMES ET VIN BLANC
AVEC CROQUANT DE PANCETTA

PAUPIETTE DE PEIXE-ESPADA
COM MOUSSE DE CAMARÃO, CAVIAR DE PEIXE-VOADOR,
AIPO, ESPINAFRES, TORTELLONI DE VIEIRAS
E MOLHO DE LAVAGANTE

PAUPIETTE DE SABRE AVEC MOUSSE DE CREVETTES,
CAVIAR DE POISSON VOLANT, CÉLERI, ÉPINARDS,
TORTELLINI DE SAINT-JACQUES ET SAUCE HOMARD

SORVETE DE LIMÃO AROMATIZADO COM RUM DA MADEIRA
GLACE AU CITRON PARFUMÉE AU RHUM DE MADÈRE

LOMBO DE BORREGO EM MASSA FOLHADA,
BATATA FONDANT, LEGUMES PROVENÇAIS
E MOLHO JUS AROMATIZADO COM MANJERICÃO
LONGE D'AGNEAU EN PÂTE FEUILLETÉE,
POMMES DE TERRE FONDANTES, LÉGUMES DE PROVENCE
ET JUS PARFUMÉ AU BASILIC

SINFONIA DE NATAL CREMOSO DE CEREJA
E QUEIJO MASCARPONE AROMATIZADO COM LIMA
SYMPHONIE DE NOËL CRÈME DE CERISE
ET MASCARPONE PARFUMÉE AU CITRON VERT

31 Dez

FOIE GRAS DE PATO COM TÂMARAS,
PANI PURI COM TÁRTARO DE NOVILHO E CAVIAR,
BRIOCHE, COMPOTAS DE CEBOLA ROXA E AMEIXA
FOIE GRAS DE CANARD AUX DATTES,
PANI PURI AU TARTARE DE VEAU ET CAVIAR,
BRIOCHE, OIGNON ROUGE ET CONFITURE DE PRUNES

ROBALO SELVAGEM, VIEIRA,
RAGÔUT DE CUSCUZ PÉROLA COM LEGUMES,
MOLHO DE LAVAGANTE E CITRONELA
BAR SAUVAGE, COQUILLE SAINT-JACQUES,
RAGOÛT DE COUSCOUS PERLÉ AUX LÉGUMES,
SAUCE HOMARD ET CITRONNELLE

SORVETE DE AMORAS SILVESTRES E MIRTILOS
SORBET AUX MÛRES SAUVAGES ET AUX MYRTILLES

PRESA DE PORCO PRETO IBÉRICO,
MOLEJAS DE VITELA, JUS DE CARNE COM TRUFA NEGRA
E PURÉ DE NABO COM INFUSÃO DE SIDRA
DÉFENSE DE PORC NOIR IBÉRIQUE,
RIS DE VEAU, JUS DE VIANDE À LA TRUFFE NOIRE
ET PURÉE DE NAVET INFUSÉE AU CIDRE

BERGAMOTA COM CARAMELO DE FRAMBOESA
BERGAMOTE AU CARAMEL DE FRAMBOISE

24 Dez

MOSAICO DE SALMÃO E ALGA NORI,
CAVIAR DE LIMA, HÚMUS,
IOGURTE E VINAGRETE DE MANJERICÃO
MOSAÏQUE DE SAUMON ET ALGUES NORI,
CAVIAR DE CITRON VERT, HOUMOUS,
YAOURT ET VINAIGRETTE AU BASILIC

LAGOSTIM,
RISOTO DE CEVADA COM EMULSÃO DE ERVILHAS
E BERGAMOTA, FUNCHO E KIMCHI
LANGOUSTINE,
RISOTTO D'ORGE AVEC ÉMULSION DE PETITS POIS
ET BERGAMOTE, FENOUIL ET KIMCHI

SORVETE DE TANGERINA DA MADEIRA
SORBET À LA MANDARINE DE MADÈRE

SELA DE BORREGO RECHEADA COM ALPERCES,
ARROZ CROCANTE E BATATA CONFITADA
SELLE D'AGNEAU FARCIE AUX ABRICOTS,
RIZ CROQUANT ET POMMES DE TERRE CONFITES

CHOCOLATE E MOUSSE DE FRAMBOESA
COM CROCANTE DE AVELÃ
MOUSSE AU CHOCOLAT ET FRAMBOISE
AVEC CROUSTILLANT DE NOISETTES

31 Dez

TERRINA DE CARNE DE PORCO PRETO
E COGUMELOS MORILLES
TERRINE DE PORC NOIR
ET MORILLES ET MORILLES

LOMBO DE ROBALO SELVAGEM
COM CAMARÃO ROSA EM CROSTA,
BEURRE BLANC DE MANTEIGA TOSTADA E AÇAFRÃO
LONGE DE BAR SAUVAGE
AVEC DES CREVETTES ROSES EN CROÛTE,
BEURRE BLANC NOISETTE ET SAFRAN

SORVETE DE FRUTOS SILVESTRES COM CHAMPANHE
SORBET AUX FRUITS DES BOIS ET AU CHAMPAGNE

PITHIVIER DE BIFE BLACK ANGUS,
COGUMELOS CHANTERELLES E TRUFA NEGRA,
ALCACHOFRA CARAMELIZADA,
TUPINAMBO E ALHO NEGRO
PITHIVIER DE BLACK ANGUS,
CHANTERELLES ET TRUFFE NOIRE,
ARTICHAUTS CARAMÉLISÉS,
TOPINAMBOURS ET AIL NOIR

GIANDUIA DE NOCCIOLA AROMATIZADA COM CAFÉ
GIANDUJA DE NOCCIOLA AROMATISÉE AU CAFÉ

Bom Ano

27 SEXTA
VENDREDI

17H00
HAPPY HOUR

// BAR PORTOFINO
& OCEANO

20H30 *
ILUMINAÇÕES
DE NATAL

(ILLUMINATIONS DE
NOËL)

VISITA DE AUTOCARRO
(VISITE EN BUS)

20H15 RECEÇÃO PORTO MARE
(RÉCEPTION)

15 € P/PAX

21H00
ITALIAN SONGS

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
ARMONIA LUNA BAND

// BAR PORTOFINO

21H00
POP

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LATE NIGHT DUO

// BAR OCEANO

28 SÁBADO
SAMEDI

17H00
HAPPY HOUR

// BAR PORTOFINO
& OCEANO

18H00
CONCERTO DE NATAL
(CONCERT DE NOËL)

COM (AVEC)
RAFAEL KYRYCHENKO

// LIDO

20H00
"MOVE FOR HOPE"

PÁGINA 12 (PAGE)

21H00
GOLDEN OLDIES

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LETÍCIA & MARINA

// BAR PORTOFINO

21H00
PIANO NIGHT

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LUÍS VASCONCELOS

// BAR OCEANO

29 DOMINGO
DIMANCHE

17H00
HAPPY HOUR

// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
ALL TIMES HITS

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
MIGUEL PIRES

// BAR PORTOFINO

21H00
BALLROOM
& EVERGREEN

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
DUO ARMONIA

// BAR OCEANO



RESERVAS: RECEÇÃO
NÚMERO LIMITADO DE PARTICIPANTES

(RÉSERVATIONS: RÉCEPTION)
NOMBRE LIMITÉ DE PARTICIPANTS)



RESERVAS
JANTAR ESPECIAL
DE FIM DO ANO:
(RÉSERVATIONS
POUR DES DÎNERS SPÉCIAUX:)

27-30 DEZ
// 10H00-12H00 & 16H00-17H00
PORTO MARE LOWER LOBBY

31 DEZ
// 10H00-12H00
PORTO MARE RECEPTION DESK

Novo

BONNE ANNÉE



30 SEGUNDA
LUNDI

17H00
HAPPY HOUR

// BAR OCEANO
& OCEANO

21H00
ACOUSTIC NIGHT

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
CRISTINA BARBOSA
// BAR PORTOFINO

21H00
BALLROOM
& EVERGREEN

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
DUO ARMONIA
// BAR OCEANO

31 TERÇA
MARDI

18H30 **
JANTAR ESPECIAL
DE FIM DE ANO

(DÎNER SPÉCIAL
DE NOUVEL AN)
// ALFAMA
// MED
// ATLÂNTIDA
// PORTO MARE
LOWER LOBBY
// HORTA

00H00 *
FOGO DE ARTIFÍCIO
(FEU D'ARTIFICE)

22H30
RECEÇÃO PORTO MARE
(RÉCEPTION)
// ESTÁDIO DO FUNCHAL

00H15
"THE NEW
BEGINNING"

MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
MIGUEL PIRES
// BAR PORTOFINO

01 QUARTA
MERCREDI

08H00 - 12H00
PEQUENO-ALMOÇO
PROLONGADO
(PETIT-DÉJEUNER
PROLONGÉ)

// ALFAMA
// ATLÂNTIDA

10H00 - 13H00
MERGULHO DE
ANO NOVO

(PLONGÉE DU
NOUVEL AN)
+ INFO:
MADEIRAPLUNGE.COM

17H00
HAPPY HOUR
// BAR PORTOFINO
& OCEANO

21H00
A TRIP
TO THE PAST
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
THE WALKING GROOVES
// BAR PORTOFINO

21H00
POP / ROCK
MÚSICA AO VIVO COM:
(MUSIQUE LIVE AVEC)
LUÍS SALVADOR
// BAR OCEANO

ESTE PROGRAMA ESTÁ SUJEITO A ALTERAÇÕES
SEM AVISO PRÉVIO

(LE PROGRAMME EST SUJET À MODIFICATIONS
SANS AVIS PRÉALABLE)

RESTRICÇÕES ALIMENTARES:
CONTACTE COM ANTECEDÊNCIA A RECEÇÃO

(RESTRICTIONS ALIMENTAIRES:
CONTACTEZ LA RÉCEPTION AVEC
ANTÉCÉDENCE)

no Funchal...

À FUNCHAL



*para mais dicas
consulte a receção...
(pour plus d'informations,
consultez la réception)*

01 Dez - 07 Jan

ANIMAÇÃO NO FUNCHAL

DURANTE A ÉPOCA NATALÍCIA, AS RUAS DA BAIXA DA CIDADE DO FUNCHAL ESTÃO SEMPRE ANIMADAS! EXPOSIÇÕES ALUSIVAS À ÉPOCA, CONCERTOS, ESPETÁCULOS DE DANÇA E OUTRAS INICIATIVAS CULTURAIS ESPERAM POR SI!

(ANIMATION À FUNCHAL

PENDANT LES FÊTES DE NOËL, LES RUES DU CENTRE-VILLE DE FUNCHAL SONT TOUJOURS ANIMÉES! DES EXPOSITIONS ALLUSIVES À L'ÉPOQUE DES CONCERTS, DES SPECTACLES DE DANSE ET AUTRES INITIATIVES CULTURELLES VOUS ATTENDENT!)

25 Dez

NOITE DO MERCADO DOS LAVRADORES

AO INÍCIO DA NOITE HÁ UM ESPETÁCULO DE CÂNTICOS TRADICIONAIS DE NATAL NA PRAÇA DO PEIXE. BANDAS DE MÚSICA, RANCHOS FOLCLÓRICOS E MUITA ANIMAÇÃO. OS BARES E RESTAURANTES À VOLTA MANTÊM-SE ABERTOS TODA A NOITE, DANDO A TODA A ZONA UMA ANIMAÇÃO QUE DURA ATÉ À MANHÃ DO DIA 24.

(NUIT DU MARCHÉ DES « LAVRADORES»

EN DÉBUT DE SOIRÉE, IL Y A UN SPECTACLE DE CANTIQUES TRADITIONNELS DE NOËL À L'EMPLACEMENT DU MARCHÉ AUX POISSONS. GROUPES DE MUSIQUE, GROUPES FOLKLORIQUES ET BEAUCOUP D'ANIMATION. LES BARS ET LES RESTAURANTS DES ENVIRONS RESTENT OUVERTS TOUTE LA NUIT, GARANTISSANT L'ANIMATION DE LA ZONE JUSQU'AU 24 AU MATIN.)

24 Dez

MISSA DO GALO À MEIA-NOITE

OS SINOS DA IGREJA TOCAM E FICAM À SUA ESPERA PARA CELEBRAR MAIS UM NATAL E DESEJAR A TODOS OS PRESENTES VOTOS DE BOAS FESTAS.

(MESSE DE MINUIT DE NOËL À MINUIT

LES CLOCHES DE L'ÉGLISE SONNENT ET VOUS ATTENDENT POUR CÉLÉBRER UN NOUVEAU NOËL ET SOUHAITER À TOUTES LES PERSONNES PRÉSENTES D'EXCELLENTE FÊTES DE FIN D'ANNÉE.)

20 & 27 Dez

ILUMINAÇÕES E DECORAÇÕES DE NATAL

ORGANIZAMOS UMA VISITA DE AUTOCARRO AO FUNCHAL DURANTE A NOITE PARA SENTIR O ESPÍRITO NATALÍCIO DA CIDADE NO SEU AUGE!

(ILLUMINATIONS ET DÉCORATIONS DE NOËL

NOUS ORGANISONS UNE VISITE NOCTURNE DE FUNCHAL EN BUS, POUR APPRÉCIER LE MEILLEUR DE L'ESPRIT DE NOËL DE LA VILLE!)

31 Dez

FOGO DE ARTIFÍCIO

O ESPETÁCULO PIROTÉCNICO DA MADEIRA ASSINALA TRADICIONALMENTE A PASSAGEM DE ANO. JÁ FOI RECONHECIDO, PELO GUINNESS WORLD RECORDS, "COMO O MAIOR ESPETÁCULO DE FOGO-DE-ARTIFÍCIO DO MUNDO". A BELEZA DO FOGO DE ARTIFÍCIO É VISTA SOBRE A BAÍA DO FUNCHAL. TEMOS ORGANIZADA UMA DESLOCAÇÃO A UM PONTO PRIVILEGIADO.

(FEU D'ARTIFICE

LE SPECTACLE PYROTECHNIQUE DE MADÈRE, QUI MARQUE TRADITIONNELLEMENT L'ENTRÉE DANS LA NOUVELLE ANNÉE. A ÉTÉ RECONNU PAR LE GUINNESS WORLD RECORDS COMME LE «MEILLEUR SPECTACLE DE FEU D'ARTIFICE AU MONDE». UNE VUE SUR LA BAIE DE FUNCHAL PENDANT LE FEU D'ARTIFICE EST LA MEILLEURE FAÇON DE PROFITER DU SPECTACLE ET NOUS AVONS ORGANISÉ UN TOUR À CET EFFET.)

01 Jan

MERGULHO DE ANO NOVO

DÊ AS BOAS VINDAS AO NOVO ANO COM UM MERGULHO NO MAR! A ILHA DA MADEIRA É O LOCAL PERFEITO PARA USUFRUIR DESTA EXPERIÊNCIA COM A MÉDIA ANUAL DA TEMPERATURA DA ÁGUA DO MAR A VARIAR ENTRE OS 17°C E 22°C. 50% DA RECEITA DAS INSCRIÇÕES VÃO PARA A ACREDITAR, INSTITUIÇÃO QUE APOIA CRIANÇAS COM CANCRO. + INFO: WWW.MADEIRAPLUNGE.COM

(MADEIRA PLUNGE

ACCUEILLET LA NOUVELLE ANNÉE EN PLONGEANT DANS L'OcéAN! L'ÎLE DE MADÈRE, OÙ LA TEMPÉRATURE MOYENNE ANNUELLE DE L'EAU DE MER OSCILLE ENTRE 17°C ET 22°C, EST L'ENDROIT IDÉAL POUR VIVRE CETTE EXPÉRIENCE! 50% DES FONDS PROVENANT DES INSCRIPTIONS SERONT VERSÉS AU PROFIT D'ACREDITAR, UNE INSTITUTION DE SOUTIEN AUX ENFANTS ATTEINTS DE CANCER. + INFO: WWW.MADEIRAPLUNGE.COM



MOVE FOR
HOPE
... by PORTOBAY

*inscrição grátis...
(inscription gratuite)*

28 Dez . 20h00

CORRIDA DE SÃO SILVESTRE (COURSE DE LA SAINT-SYLVESTRE)

JUNTE-SE À NOSSA EQUIPA QUE REÚNE HÓSPEDES E STAFF.
POR CADA PARTICIPANTE REVERTEMOS 30€ PARA A CAMPANHA DE SOLIDARIEDADE "HOPE BY PORTOBAY".
OFERECEMOS TAMBÉM INSCRIÇÃO E T-SHIRT. MAIS INFORMAÇÕES NA RECEÇÃO.

REJOIGNEZ NOTRE ÉQUIPE RÉUNIT CLIENTS ET STAFF.
POUR CHAQUE PARTICIPANT, NOUS REVERSONS 30€ À LA CAMPAGNE DE SOLIDARITÉ « HOPE BY PORTOBAY ».
NOUS VOUS OFFRONS ÉGALEMENT L'INSCRIPTION ET UN T-SHIRT. PLUS D'INFORMATIONS À LA RÉCEPTION.)